# Notes to the Financial Statements

財務報告附註

For the year ended 30 April 2004 截至二零零四年四月三十日止年度

#### 1. General

The Company was incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability under the Companies Act 1981 of Bermuda on 25 January 2002. It became the holding company of the Group on 22 April 2002 as a result of the group reorganisation ("Group Reorganisation") for the purpose of the listing of the Company's shares on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange"). The shares of the Company were listed on the Main Board of the Stock Exchange on 10 May 2002.

The directors consider that the ultimate holding company is Roly International Holdings Ltd. ("Roly International"), a company incorporated in Bermuda and listed on the Main Board of the Singapore Exchange Securities Trading Limited.

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of the subsidiaries are set out in Note 35.

These financial statements are presented in United States dollars since that is the currency in which the majority of the Group's transactions are denominated.

### 1. 一般資料

本公司於二零零二年一月二十五日根據百 慕達一九八一年公司法在百慕達註冊成立 為受豁免有限公司。由於籌備本公司股份 在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主 板上市而進行集團重組(「集團重組」),本 公司於二零零二年四月二十二日成為本集 團的控股公司。本公司股份於二零零二年 五月十日在聯交所主板上市。

董事認為本公司的最終控股公司為 Roly International Holdings Ltd.(全威國際控股有限公司)(「全威國際」)(在百慕達註冊成立並在新加坡證券交易所有限公司主板上市的公司)。

本公司為投資控股公司。附屬公司的主要 業務載於附註35。

由於本集團大部分交易乃以美元為貨幣單位,故此等財務報告均以美元列值。

### 2. Principal Accounting Policies

The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

The financial statements have been prepared on the historical cost basis, except for the revaluation of certain financial instruments and a short term investment. The principal accounting policies adopted are set out below.

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and enterprises controlled by the Company (its subsidiaries) made up to 30 April each year. Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an investee enterprise so as to obtain benefits from its activities.

On acquisition, the assets and liabilities of the relevant subsidiary are measured at their fair values at the date of acquisition. Any excess of the cost of acquisition over the fair values of the identifiable net assets acquired is recognised as goodwill.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring the accounting policies used in line with those used by other members of the Group.

All significant intercompany transactions and balances between group enterprises are eliminated on consolidation.

### 2. 主要會計政策

財務報告已根據國際財務報告準則編製。

除就重估若干財務工具及短期投資外,財 務報告乃按歷史成本法編製。所採用的主 要會計政策於下文呈列。

#### 綜合基準

綜合財務報告包括本公司及由本公司控制 的企業(其附屬公司)編製至每年四月三十 日止的財務報告。本公司有權規管其所投 資的企業的財務及經營政策,以從其業務 營運獲取利益,藉此達成控制。

於收購時,有關附屬公司的資產及負債按 收購日期的公平值計算。收購成本超出可 辨認資產淨值公平值之任何數額皆確認為 商譽。

於本年內收購或出售的附屬公司,其業績 由有效收購日期起計算或計算至有效出售 日期止(按情況而定),以列入綜合收益 表。

如有需要,附屬公司的財務報告會作出調整,以便所採用的會計政策與本集團屬下 其他公司所採用者一致。

集團企業之間所有重大交易及結餘在綜合 財務報告時均已對銷。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

#### Goodwill

Goodwill arising on consolidation represents the excess of the cost of acquisition over the Group's interest in the fair value of the identifiable assets and liabilities of a subsidiary at the date of acquisition. Goodwill is recognised as an asset and amortised on a straight-line basis over its useful life.

On disposal of a subsidiary, the attributable amount of unamortised goodwill is included in the determination of the profit or loss on disposal.

### Investments in subsidiaries

Investments in subsidiaries are included in the Company's balance sheet at cost less any identified impairment loss.

### Revenue recognition

Sales of merchandise are recognised when goods are delivered and title is passed.

Commission income is recognised upon shipment of the underlying goods procured by the Group.

Reimbursement income from customers is recognised when expenses paid on behalf of customers are incurred.

Service income and consultancy service fee income are recognised when services are rendered.

Interest income is recognised on a time proportion basis taking into account the principal outstanding and the effective interest rate applicable.

### 2. 主要會計政策(續)

#### 商譽

於綜合時產生的商譽指收購成本超出附屬公司的可辨認資產及負債於收購日的公平值中本集團所佔權益的部份。商譽被確認為資產,並根據其可使用年期以直線法攤銷。

於出售附屬公司時,未攤銷商譽的應佔數 額計入出售收益或虧損之計算內。

### 附屬公司投資

在本公司的資產負債表內,附屬公司投資 按成本減任何已確認減值虧損列賬。

#### 收益確認

商品銷售於貨物付運及擁有權轉移時確認。

佣金收入於本集團採購的相關貨品付運時確認。

來自客戶的償付收入於代表客戶已付的費 用支銷時確認。

服務收入及諮詢服務費收入於服務提供時確認。

利息收入按尚餘本金及適用的實際利率以時間比率確認。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

### Machinery and equipment

Machinery and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and any recognised impairment loss.

Depreciation is charged so as to write off the cost of machinery and equipment over their estimated useful lives using the straight-line method, on the following basis:

Leasehold improvement 20% (or over the

unexpired lease term, whichever is shorter)

20% to 331/3%

20%

Furniture, fixtures

and equipment

Motor vehicles

Asset held under a finance leases is depreciated over its expected useful life on the same basis as owned asset or, where shorter, the term of the relevant lease.

The gain or loss arising on the disposal or retirement of an asset is determined as the difference between the sales proceed and the carrying amount of the asset and is recognised in the income statement.

### Club membership

Club membership is stated at cost less any impairment loss recognised to reflect any irrecoverable amount.

### 2. 主要會計政策(續)

#### 機器及設備

機器及設備按成本扣除累計折舊及任何已 確認減值虧損列賬。

機器及設備按以下基準就其估計可使用年期以直線法計算折舊,以撇銷其成本:

租約物業裝修 20%(或以尚餘租約

年期,以較短者

為準)

傢俬、裝置及 20%至331/3%

設備

汽車 20%

根據融資租賃持有的資產乃按自置資產的 相同基準在預計可使用年期或相關租約年 期兩者中較短者計算折舊。

資產出售或退廢所產生的損益為有關資產 出售所得款項與其賬面值的差額,乃於收 益表確認。

### 會籍

會籍按成本扣除任何經確認用以反映任何 不可收回金額的減值虧損列賬。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

### Deferred expenditure

Material items of expenditure that do not relate solely to revenue which has already been accounted for are deferred to the extent that they are recoverable out of future revenue, and will contribute to the future earning capacity of the Group.

Deferred expenditure is amortised over the period in which the related benefits are expected to be realised. Deferred expenditure is reviewed annually to determine the amount, if any, that is no longer recoverable and any such amount is written off to the income statement in the year of determination.

#### Leasing

Lease is classified as a finance lease whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

Asset held under a finance lease is recognised as an asset of the Group at its fair value at the date of acquisition or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the balance sheet as obligations under a finance lease. Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease obligations so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance charges are charged directly against the income statement.

Rentals payable under operating leases are charged to income statement on a straight-line basis over the term of the relevant lease.

### 2. 主要會計政策(續)

#### 遞延費用

並非純粹與已列賬收益有關的重大費用項 目,按其可從未來收益中收回及將對本集 團未來的盈利能力作出貢獻遞延計算。

遞延費用按有關利益料可變現的期間攤銷。遞延費用每年予以審閱,以釐定不再可收回的數額(如有),而任何該等數額將於釐定年度在收益表內撇銷。

#### 租賃

倘租賃將擁有權的大部分風險及回報轉嫁 予承租人,則歸類為融資租賃。所有其他 租賃乃分類為經營租賃。

按融資租賃持有的資產乃按於收購日期的公平值確認為本集團的資產,或(倘屬較低價值者)按最低租賃付款的現值確認。對出租人承擔的責任乃計入資產負債表作為融資租賃承擔。租賃付款於財務費用與減少租賃債務之間作出分配,從而使承擔的結餘維持穩定的利率。財務費用乃直接於收益表中扣除。

經營租賃的應付租金乃按直線法就相關租賃的年期計入收益表內扣除。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

#### **Taxation**

Taxation represents the sum of the tax currently payable and deferred taxation.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from net profit as reported in the income statement because it excludes items of income or expense that are taxable or deductible in other years, and it further excludes income statement items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted at the balance sheet date.

Deferred taxation is the tax expected to be payable or recoverable on differences between the carrying amount of assets and liabilities in the financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit, and is accounted for using the balance sheet liability method. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences, and deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which deductible temporary differences can be utilised. Such assets and liabilities are not recognised if the temporary difference arises from goodwill (or negative goodwill) or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences arising on investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

### 2. 主要會計政策(續)

#### 税項

税項指現時應付税項及遞延税項之總和。

現時應付税項乃根據年度應課税溢利計算。應課税溢利與收益表所報純利不同,此乃由於其不包括在其他年度應課税或可扣減的收入或支出項目,亦不包括收益表內毋須課税或扣減的項目。本集團就現時稅項的負債乃按結算日前已制定或大致制定的稅率計算。

遞延税項負債就附屬公司投資所產生應課 税短暫差異確認,惟本集團若能控制短暫 差異的回撥,並且短暫差異可望不會於可 見未來回撥則作別論。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

#### Taxation (continued)

Deferred taxation is calculated at the tax rates that are expected to apply in the year when the asset is realised or the liability is settled. Deferred taxation is charged or credited in the income statement, except when it relates to items credited or charged directly to equity, in which case the deferred taxation is also dealt with in equity.

#### Defined contribution retirement benefits schemes

The post-employment benefits costs charged to the income statement represent the contributions payable in respect of the year to the Group's defined contribution schemes.

### Other post-employment benefits schemes

For other post-employment benefits, the cost of providing benefits is determined using the Projected Unit Credit Method, with actuarial valuations being carried out at each balance sheet date. Past service cost is recognised immediately to the extent that the benefits are already vested, and otherwise is amortised on a straight-line basis over the average period until the amended benefits become vested. The obligation recognised in the balance sheet represents the present value of the other post-employment benefits as adjusted for unrecognised actuarial gains and losses and unrecognised past service cost.

#### Foreign currencies

Transactions in foreign currencies are recorded at the rates of exchange prevailing on the dates of the transactions. At each balance sheet date, monetary assets and liabilities that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the balance sheet date.

### 2. 主要會計政策(續)

#### 税項(續)

遞延税項以資產變現或負債償還的年度預 期適用的税率計算。遞延税項會在收益表 內扣除或計入收益表,惟遞延税項若與直 接計入股本或直接從股本扣除的項目有 關,則會在股本中處理。

### 定額供款退休福利計劃

在收益表內扣除之僱員退休福利成本指以 本集團於年內應付其定額供款計劃的供 款。

### 其他僱員退休福利計劃

至於其他僱員退休福利,提供福利的成本 乃以預測單位信貸法釐定,於各結算日進 行精算估值。過往的服務成本乃於福利完 全歸屬後即時確認,或就平均年期按直線 基準攤銷,直至經修訂福利已歸屬。於資 產負債表確認的負債指其他僱員退休福利 的現值,該現值已按未確認的精算損益及 未確認的過去服務成本予以調整。

### 外幣

以外幣進行的交易以交易當日的滙率記錄。於每個結算日,以外幣為單位的貨幣 資產及負債按各結算日的滙率換算。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

### Foreign currencies (continued)

On consolidation, the assets and liabilities of the Group's overseas operations are translated at exchange rates prevailing on the balance sheet date. Income and expense items are translated at the average exchange rates for the year. Exchange differences arising, if any, are classified as equity and transferred to the Group's translation reserve. Such translation differences are recognised as income or as expenses in the year in which the operation is disposed of.

#### **Impairment**

At each balance sheet date, the Group reviews the carrying amounts of its tangible and intangible assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss (if any). Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs.

If the recoverable amount of an asset (or cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, such that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as an income immediately.

### 2. 主要會計政策(續)

### 外幣(續)

於綜合時,本集團海外業務的資產及負債 乃按結算日的滙率換算。收入及開支項目 乃按年內的平均滙率換算。倘產生滙兑差 額(如有),則歸類為股本並轉撥作本集團 的滙兑儲備。該等滙兑差額乃於出售業務 的年內確認為收入或開支。

#### 減值

本集團於每個結算日審閱其有形資產及無 形資產的賬面值,以判斷該等資產是否已 出現任何減值虧損。若出現任何減值的跡 象,則對資產可收回金額作出估計以決定 減值虧損(如有)的幅度。若無法估計個別 資產的可收回金額,本集團會估計該項資 產所屬的賺取現金單位的可收回金額。

倘若資產(或賺取現金單位)的估計可收回金額低於其賬面值,則資產(或賺取現金單位)的賬面值將削減至其可收回金額。減值虧損將即時確認為開支。

若減值虧損其後回撥,則資產(或賺取現金單位)的賬面值將調升至經修訂的估計可收回金額,惟調升後的賬面值不得超逾假設以往年度並無確認任何資產(或賺取現金單位)之減值虧損而釐定的賬面值。減值虧損回撥將即時確認為收入。

### 2. Principal Accounting Policies (continued)

#### Financial instruments

Financial assets and financial liabilities are recognised on the Group's balance sheet when the Group becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

#### Trade receivables

Trade receivables are stated at their nominal value, as reduced by appropriate allowances for estimated irrecoverable amounts.

### Short term investment

Short term investment is recognised on a trade-date basis and is initially measured at cost, including transaction costs.

At subsequent reporting date, the short term investment is measured at fair value. Gain or loss arising from changes in fair value is recognised in the income statement.

#### Securities linked deposits

Securities linked deposits are recorded at cost and stated at carrying value.

### Financial liabilities

Financial liabilities are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into.

#### Trade payables

Trade payables are stated at their nominal value.

#### **Provisions**

Provisions are recognised when the Group has a present obligation as a result of a past event which it is probable will result in an outflow of economic benefits that can be reasonably estimated.

### 2. 主要會計政策(續)

#### 財務工具

財務資產及財務負債於本集團參與訂立財務工具合約時在本集團的資產負債表確認。

#### 應收貿易賬款

應收貿易賬款按面值扣除估計不可收回金額的適當撥備列賬。

#### 短期投資

短期投資以買賣日為基準確認,最初以成 本計算,包括交易成本。

於其後的報告日,短期投資以其公平值計 算。因公平值變動而產生之損益乃於收益 表確認。

#### 證券掛鈎存款

### 財務負債

財務負債乃按所訂立的合約安排分類。

### 應付貿易賬款

應付貿易賬款按面值列賬。

### 撥備

若本集團目前因以往事件而須承擔債務, 以致可能引致經濟利益流出,而有關利益 流出可以合理估計,即確認撥備。

### 3. Turnover

Turnover represents proceeds received and receivable from commission income, sales of merchandise by the Group to customers and service income during the year, and is analysed as follows:

### 3. 營業額

營業額指本集團於年內的已收及應收佣金 收入、向客戶銷售商品所得的款項及服務 收入,分析如下:

			2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> <i>千美元</i>
Commission income	佣金收入		31,908	32,518
Sales of merchandise	商品銷售			
<ul> <li>sourcing and procurement</li> </ul>	一 採購		18	839
<ul> <li>design and development</li> </ul>	一 設計及開發		7,335	7,754
			7,353	8,593
Service income	服務收入		5,077	3,183
	1300 377 1007	-		3,133
			44,338	44,294

### 4. Other Operating Income

### 4. 其他經營收入

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Interest income	利息收入	2,160	1,237
Reimbursement income from customers	來自客戶的償付收入	224	206
Dividend income	股息收入	1	_
Others	其他	562	314
		2,947	1,757

### 5. Segmental Information

### **Business segments**

For management purposes, the Group is currently organised into two operating activities — services rendered and sales of merchandise. These divisions are the basis on which the Group reports its primary segment information.

Principal activities are as follows:

Services rendered — commission income derived from the procurement agency business and service income derived from value-added services

Sales of merchandise — trading of garment and labels

### 5. 分類資料

### 業務分類

就業務管理而言,本集團業務乃歸納為兩 類營運業務 一 提供服務及商品銷售。此 等業務為本集團呈列其主要分類資料的基 礎。

主要業務如下:

提供服務 一 源自採購代理業務的佣金收 入及源自增值服務的服務收入

商品銷售 一 成衣及標籤貿易

### 5. Segmental Information (continued)

### **Business segments** (continued)

Segment information about these businesses is presented below:

## 5. 分類資料(續)

### 業務分類(續)

有關此等業務的分類資料如下:

			rear ended 30 Ap 零四年四月三十	
		製主一令 Sales of merchandise 商品銷售 US\$'000 千美元	Services rendered 提供服務 US\$'000 千美元	Total 合計 US\$'000 千美元
<b>REVENUE</b> External revenue	<b>收益</b> 外來收益	7,353	36,985	44,338
SEGMENT RESULTS	分類業績	300	12,868	13,168
Unallocated corporate expenses Interest income Finance costs	未分配企業開支 利息收入 財務費用			(556) 2,160 (4)
Profit before taxation Taxation	除税前溢利 税項			14,768 (143)
Profit for the year	年度溢利			14,625
OTHER INFORMATION Goodwill arising on acquisition of a subsidiary	<b>其他資料</b> 收購附屬公司 產生的商譽	_	16,560	16,560
Additions to machinery and equipment	機器及設備添置	18	1,189	1,207
Depreciation of machinery and equipment	機器及設備折舊	13	953	966
Amortisation on goodwill	商譽攤銷	_	379	379
Machinery and equipment acquired on acquisition of a subsidiary	收購附屬公司時 所購入的機器及 設備	_	80	80
ASSETS AND LIABILITIES AT 30 APRIL 2004	於二零零四年四月 三十日的資產及 負債			
<b>ASSETS</b> Segment assets	<b>資產</b> 分類資產	1,212	42,660	43,872
Unallocated corporate assets	未分配企業資產			25,297
Consolidated total assets	綜合資產總值			69,169
<b>LIABILITIES</b> Segment liabilities	<b>負債</b> 分類負債	991	9,642	10,633
Unallocated corporate liabilities Tax payable Deferred taxation	未分配企業負債 應付税項 遞延税項			7 1,861 21
Consolidated total liabilities	綜合負債總額			12,522

Segmental Information (continued)  Business segments (continued)	ued)	5. 分類資 業務分		
		截至二零	/ear ended 30 Api 零三年四月三十月	
		Sales of merchandise 商品銷售 US\$'000 千美元	Services rendered 提供服務 US\$'000 千美元	Total 合計 US\$'000 千美元
REVENUE External revenue	<b>收益</b> 外來收益	8,593	35,701	44,294
SEGMENT RESULTS	分類業績	409	11,389	11,798
Unallocated corporate expenses Interest income Finance costs	未分配企業開支 利息收入 財務費用			(321 1,237 (2
Profit before taxation Taxation	除税前溢利 税項		_	12,712 (384
Profit for the year	年度溢利		_	12,328
OTHER INFORMATION Additions to machinery and equipment	<b>其他資料</b> 機器及設備添置	19	1,333	1,352
Depreciation of machinery and equipment	機器及設備折舊	9	752	761
ASSETS AND LIABILITIES AT 30 APRIL 2003	於二零零三年四月 三十日的資產及負債			
ASSETS Segment assets	<b>資產</b> 分類資產	971	16,814	17,785
Unallocated corporate assets	未分配企業資產		_	32,685
Consolidated total assets	綜合資產總值		_	50,470
<b>LIABILITIES</b> Segment liabilities	<b>負債</b> 分類負債 -	825	2,801	3,626
Unallocated corporate liabilities Tax payable Deferred taxation	未分配企業負債 應付税項 遞延税項			29 1,146 18
	/		_	

Consolidated total liabilities

綜合負債總額

4,819

### 5. Segmental Information (continued)

### **Geographical segments**

The following table provides an analysis of the Group's turnover by geographical location of customers:

### 5. 分類資料(續)

### 地域分類

下表為本集團營業額按客戶所在地域的分 析:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
United States	美國	15,132	17,182
Canada	加拿大	12,168	14,606
Europe	歐洲	6,047	2,784
Hong Kong	香港	4,169	3,244
Others	其他	6,822	6,478
		44.220	44.004
		44,338	44,294

### **5. Segmental Information** (continued)

### **Geographical segments** (continued)

The following is an analysis of the carrying amount of segment assets, goodwill arising on acquisition of a subsidiary, and additions to machinery and equipment, analysed by the geographical area in which the assets are located:

### 5. 分類資料(續)

### 地域分類(續)

以下為按資產所在地區呈列分類資產賬面 值、收購附屬公司產生的商譽以及機器及 設備添置的分析:

		2004 二零零四年 <i>US\$*000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Carrying amount of segment	分類資產賬面值		
assets			
Hong Kong	香港	64,977	47,203
Taiwan	台灣	822	493
Others	其他	3,370	2,774
		69,169	50,470
Goodwill arising on acquisition	收購附屬公司		
of a subsidiary	產生的商譽		
Hong Kong	香港	16,560	_
Additions to machinery and	機器及設備添置		
equipment	<del>无</del> 进	909	1 000
Hong Kong	香港	898	1,098
Taiwan	台灣	20	32
Others	其他	289	222
		1 207	1 252
		1,207	1,352

## 6. Profit from Operations

### 6. 經營溢利

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Profit from operations has been arrived at after charging (crediting):	經營溢利已扣除(計入) 下列各項:		
Directors' remuneration (Note 7) Other staff costs (excluding directors)	董事酬金(附註7) 其他員工成本 (不包括董事)	1,605 14,764	1,833 14,414
Post-employment benefits costs (excluding directors)	僱員退休福利成本 (不包括董事)	538	636
Total staff costs (Note)	總員工成本(附註)	16,907	16,883
Amortisation on goodwill (included in administrative expenses)	商譽攤銷 (計入行政開支內)	379	_
Auditors' remuneration	核數師酬金	95	123
Depreciation	折舊	966	761
Impairment loss on club membership (included in administrative expenses)	會籍減值虧損 (計入行政開支內)	36	_
Loss on disposal of machinery and equipment	出售機器及設備虧損	23	18
Net exchange (gains) losses Operating lease rentals in respect of:	滙兑(收益)虧損淨額 經營租賃租金:	(182)	61
<ul><li>office premises and staff quarters</li></ul>	— 辦公室單位及 員工宿舍	1,541	1,417
<ul><li>furniture, fixtures and equipment</li></ul>	— 傢俬、裝置及設備	92	67
Allowance for doubtful debts	呆賬撥備	4	492
Unrealised loss on short term investment	短期投資之未變現 虧損	13	_
Note:	附註:		
Number of employees	僱員人數	780	709

### 7. Directors' and Employees' Emoluments Directors' remuneration:

### 7. 董事及僱員酬金 董事酬金:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Fees:	袍金:		
Executive directors	執行董事	_	_
Independent non-executive directors	獨立非執行董事	92	69
		92	69
Other emoluments (executive directors):	其他酬金(執行董事):		
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	1,456	1,389
Post-employment benefits costs	僱員退休福利成本	57	40
Bonus	花紅	_	335
		1,513	1,764
		1,605	1,833

## 7. Directors' and Employees' Emoluments (continued) 7. 董事及僱員酬金 (續) The emoluments of the directors were within the following bands: 各董事的酬金介乎以下範圍:

		2004 二零零四年 Number of directors 董事人數	2003 二零零三年 Number of directors 董事人數
Nil to HK\$1,000,000	零至1,000,000港元	4	4
(or equivalent to Nil to	(或相等於零至128,205美元)		
US\$128,205)			
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1	1
(or equivalent to US\$192,308	(或相等於192,308美元至		
to US\$256,410)	256,410美元)		
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至2,500,000港元	1	_
(or equivalent to US\$256,411	(或相等於256,411美元至		
to US\$320,513)	320,513美元)		
HK\$2,500,001 to HK\$3,000,000	2,500,001港元至3,000,000港元	1	2
(or equivalent to US\$320,514	(或相等於320,514美元至		
to US\$384,615)	384,615美元)		
HK\$4,000,001 to HK\$4,500,000	4,000,001港元至4,500,000港元	1	_
(or equivalent to US\$512,821	(或相等於512,821美元至		
to US\$576,923)	576,923美元)		
HK\$6,000,001 to HK\$6,500,000	6,000,001港元至6,500,000港元	_	1
(or equivalent to US\$769,231	(或相等於769,231美元至		
to US\$833,333)	833,333美元)		
		8	8

### 7. Directors' and Employees' Emoluments (continued)

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, three (2003: three) were directors of the Company whose emoluments are included in the disclosure above. The emoluments of the remaining two (2003: two) individuals were as follows:

### 7. 董事及僱員酬金(續)

本集團五名最高酬金僱員中,三名(二零零 三年:三名)為本公司董事,其酬金已於上 文披露。其餘兩名(二零零三年:兩名)僱 員的酬金如下:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	482	530
Post-employment benefits costs	僱員退休福利成本	3	18
Bonus	花紅	47	17
		532	565

Their emoluments were within the following bands:

其酬金介乎以下範圍:

		2004 二零零四年 Number of individuals 人數	2003 二零零三年 Number of individuals 人數
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1	
(or equivalent to US\$192,308 to	(或相等於192,308美元至		
US\$256,410)	256,410美元)		
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至2,500,000港元	1	2
(or equivalent to US\$256,411 to	(或相等於256,411美元至		
US\$320,513)	320,513美元)		
		2	2

### 8. Finance Costs

### 8. 財務費用

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Interest on obligations under a finance lease	融資租賃承擔的利息	2	2
Other finance costs	其他財務費用	2	_
		4	2

### 9. Taxation

### 9. 税項

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Hong Kong profits tax	香港利得税		
— current year	一 本年度	135	33
Income tax in other jurisdictions	其他司法權區所得税		
— current year	一 本年度	307	357
— (over) underprovision in	一 上年度(超額撥備)	(293)	6
prior year	撥備不足		
		149	396
Deferred taxation (Note 25)	遞延税項 <i>(附註25)</i>		
— current year	一 本年度	3	(12)
— overprovision in prior year	一 上年度超額撥備	(10)	_
— attributable to an increase in	一 所得税税率提高應佔	1	_
income tax rate	份額		
		(6)	(12)
			,
		143	384

### 9. Taxation (continued)

Hong Kong profits tax is calculated at 17.5% (2003: 16.0%) of the estimated assessable profits for the year. In June 2003, the Hong Kong profits tax rate was increased from 16.0% to 17.5% with effect from the year of assessment 2003/2004. The effect of this increase has been reflected in the calculation of current and deferred tax balances at 30 April 2004.

Income tax arising in other jurisdictions is calculated at the rates prevailing in the respective jurisdictions.

### 9. 税項(續)

香港利得税根據本年度估計應課税溢利按 税率17.5%(二零零三年:16.0%)計算。於 二零零三年六月,香港利得税税率由 16.0%提高至17.5%,由二零零三/二零零 四課税年度起生效。税率提高的影響已反 映於二零零四年四月三十日的本期及遞延 税項結餘的計算中。

在其他司法權區產生的所得稅乃按各司法權區當時的稅率計算。

### **9.** Taxation (continued)

The taxation for the year can be reconciled to the profit before taxation per the consolidated income statements as follows:

### 9. 税項(續)

本年度税項可與綜合收益表中的除税前溢 利對賬如下:

		200 二零零 <i>US\$'000</i> 千美元		200 二零零 <i>US\$'000</i> 千美元	
Profit before taxation	除税前溢利	14,768		12,712	
Tax at the domestic income tax rate of 17.5% (2003: 16.0%)	按本地所得税税率 17.5%計算的税項 (二零零三年:16.0%)	2,584	17.5	2,033	16.0
Tax effect of expenses that are not deductible in determining taxable profit	計算應課税溢利時 不可扣税的開支的 税務影響	120	0.8	1	_
Tax effect of income that is not taxable in determining taxable profit	計算應課税溢利時 毋須課税的收入的 税務影響	(3,343)	(22.6)	(3,276)	(25.8)
Unrecognised income tax losses relating to losses of certain group companies	與若干集團公司虧損 有關而未確認的 所得税虧損	1,011	6.9	1,242	9.8
Increase in deferred taxation resulting from an increase in income tax rate	因所得税税率提高而 增加的遞延税項	1	-	_	_
Effect of different tax rates of operations in other jurisdictions	其他司法權區之 業務不同税率 的影響	73	0.5	378	3.0
(Over) underprovision in prior year	上年度(超額撥備) 撥備不足	(303)	(2.1)	6	_
Taxation and effective tax rate for the year	年度税項及有效税率	143	1.0	384	3.0

#### 10. Dividends

An interim dividend of 2.5 HK cents (2003: 2.4 HK cents) per share was paid to the shareholders of the Company.

#### 10. 股息

本公司股東已獲派發每股2.5港仙(二零零 三年:2.4港仙)的中期股息。

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Interim, paid	已付中期股息	2,095	1,992
Final, proposed	擬派末期股息	3,773	2,928
		5,868	4,920

A final dividend of 4.5 HK cents (2003: 3.5 HK cents) per share has been proposed by the directors and is subject to approval by the shareholders at the forthcoming annual general meeting.

董事已建議派發末期股息每股4.5港仙(二零零三年:3.5港仙),惟須經由股東於應屆股東週年大會上批准。

### 11. Earnings Per Share

The calculation of the basic earnings per share for the year ended 30 April 2004 is based on the profit attributable to shareholders of approximately US\$14,625,000 (2003: US\$12,328,000) and on the weighted average number of approximately 650,598,000 shares (2003: 643,340,000 shares) in issue during the year.

The calculation of the diluted earnings per share for the year ended 30 April 2004 is based on the profit attributable to shareholders of approximately US\$14,625,000 (2003: US\$12,328,000) and on the weighted average number of approximately 664,645,000 shares (2003: 645,087,000 shares) issued and issuable, comprising the weighted average number of approximately 14,047,000 shares (2003: 1,747,000 shares) as adjusted for the dilutive effect of share options outstanding during the year.

### 11. 每股盈利

截至二零零四年四月三十日止年度的每股基本盈利乃根據股東應佔溢利約14,625,000美元(二零零三年:12,328,000美元)及年度內已發行股份的加權平均數約650,598,000股(二零零三年:643,340,000股)計算。

截至二零零四年四月三十日止年度的每股 攤 薄 盈 利 乃 根 據 股 東 應 佔 溢 利 約 14,625,000美元(二零零三年:12,328,000 美元)及年度內已發行及可予發行股份之加 權平均數約664,645,000股(二零零三年: 645,087,000股)及就年度內尚未行使購股 權之攤薄影響而經調整之股份加權平均數 約14,047,000股(二零零三年:1,747,000 股)計算。

### 12. Machinery and Equipment

### 12. 機器及設備

		Leasehold improvement	Furniture, fixtures and equipment 傢俬、裝置	Motor vehicles	Total
		<b>租約物業裝修</b> <i>US\$'000</i> 千美元	及設備 US\$'000 千美元	<b>汽車</b> US\$'000 千美元	合計 US\$'000 千美元
COST	成本				
At 1 May 2003	於二零零三年五月一日	961	3,724	339	5,024
Exchange differences	滙兑調整	8	56	4	68
Additions	添置	289	872	46	1,207
Acquired on acquisition of a subsidiary	收購附屬公司所得	3	77	_	80
Disposals	出售	(643)	(208)	(58)	(909)
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	618	4,521	331	5,470
DEPRECIATION	折舊				
At 1 May 2003	於二零零三年五月一日	719	2,228	177	3,124
Exchange differences	滙兑調整	6	38	3	47
Provided for the year	年內撥備	140	772	54	966
Eliminated on disposals	出售時撇銷	(622)	(177)	(44)	(843)
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	243	2,861	190	3,294
NET BOOK VALUES	賬面淨值				
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	375	1,660	141	2,176
At 30 April 2003	於二零零三年四月三十日	242	1,496	162	1,900

The net book value of motor vehicles of the Group includes an amount of approximately US\$34,000 (2003: US\$47,000) in respect of an asset held under a finance lease.

本集團汽車的賬面淨值包括按融資租賃持 有的資產數額約34,000美元(二零零三年: 47,000美元)。

### 13. Club Membership

### 13. 會籍

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
At cost	按成本	119	119
Impairment loss recognised	經確認減值虧損	(36)	
		83	119

During the year, the directors conducted a review of the Group's club membership with reference to its net selling price. Accordingly, an impairment loss of approximately US\$36,000 (2003: Nil) has been recognised in the consolidated income statements.

於本年度,董事參考本集團會籍售價淨額 對其進行審閱。據此,約36,000美元(二零 零三年:無)之減值虧損已於綜合收益表內 確認。

#### 14. Goodwill 14. 商譽

		US\$'000 千美元
соѕт	成本	
Arising on acquisition during	本年度內收購時產生及	16,560
the year and balance	於二零零四年四月三十日之結餘	
at 30 April 2004		
AMORTISATION	攤銷	
Charge for the year and balance	本年度扣除數額及	379
at 30 April 2004	於二零零四年四月三十日之結餘	
CARRYING AMOUNT	賬面值	
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	16,181

Goodwill is amortised over its estimated useful life. The foreseeable life of the goodwill arising on the acquisition is 20 years.

商譽乃按其估計可使用年期攤銷。因收購 而產生之商譽之預測年期乃二十年。

### 15. Deferred Expenditure

It represents expenditure incurred for the extension of a period of three years of the right to act as the exclusive buying agent of a customer from 2006 to 2009. The asset will be amortised over that period of extension of three years, commencing from 2006.

### 16. Trade Receivables

The credit terms granted to customers range from 60 to 90 days. The aged analysis of trade receivables is as follows:

### 15. 遞延費用

遞延費用為與一家客戶就擔任其獨家採購 代理續期三年(由二零零六年至二零零九 年)所支銷之費用。資產將由二零零六年起 按續期之三年攤銷。

### 16. 應收貿易賬款

授予客户之信貸期由60天至90天不等。應 收貿易賬款之賬齡分析如下:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
0–30 days	0-30天	7,813	3,713
31–60 days	31-60天	1,429	1,625
61-90 days	61-90天	337	204
Over 90 days	90天以上	1,245	891
		10,824	6,433
Less: Allowance for doubtful debts	減:呆賬撥備	(289)	(708)
		10,535	5,725

### 17. Amount Due From a Fellow Subsidiary

The amount was unsecured, non-interest bearing and was fully settled during the year.

### 17. 應收同系附屬公司款項

該款項並無抵押、免息及已於本年度悉數 償付。

### 18. Short Term Investment

Fair value

### 18. 短期投資

The investment represents an investment in listed equity security in Hong Kong that presents the Group with opportunity for return through dividend income and trading gains. The fair value of this security is based on quoted market price at the balance sheet date.

公平值

該項投資指投資於香港上市股本證券,讓 本集團有機會透過股息收入及買賣收益獲 取回報。此項證券之公平值乃按結算日當 日所報之市場價格為準。

### 19. Securities Linked Deposits

The amount at 30 April 2003 represented deposits which would be converted into designated listed shares in Hong Kong at the maturity dates of the deposits if the closing prices of these designated shares fell below the pre-determined prices at those dates. If the closing prices of these designated shares were higher than the pre-determined prices at maturity, the Group would receive cash with pre-agreed interest amount. During the year ended 30 April 2004, the deposits matured and the Group received cash with pre-agreed interest amount.

#### 20. Bank Deposits

Included in bank deposits are amounts of US\$12,000,000 (2003: Nil) in respect of fixed deposits with maturity dates due over one year but with an early termination clause. In the opinion of the directors, the deposits are likely to be withdrawn within twelve months from the balance sheet date and are therefore shown as current assets.

#### 19. 證券掛鈎存款

於二零零三年四月三十日之金額,指倘若指定股份之收市價跌至低於在該等日子之預定價格時,應於存款到期日轉換為之官不數。倘指定股份之存款額。倘指定股份之內市價高於到期日之預定價格,本集團則會收取現金及預定之利息金額。

### 20. 銀行存款

銀行存款包括到期日為一年以上但包含提早終止條款的定期存款,該金額為12,000,000美元(二零零三年:無)。董事認為,存款可能於結算日後十二個月內提取,因此列入流動資產。

### 21. Trade Payables

The aged analysis of trade payables is as follows:

## 21. 應付貿易賬款

應付貿易賬款之賬齡分析如下:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
0-30 days	0-30天	425	462
31-60 days	31–60天	214	59
61-90 days	61–90天	154	22
Over 90 days	90天以上	130	224
		923	767

### 22. Obligations Under a Finance Lease

### 22. 融資租賃承擔

		Minimum lease payments 最低租賃付款		lease payments		of m lease <sub>l</sub>	nt value inimum payments 責付款現值
		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元	2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元		
Amounts payable under a finance lease:	按融資租賃應付款項:						
Within one year  More than one year  but not exceeding two years	一年內 一年後但兩年內	6 —	24 6	6	22 6		
Less: Future finance charges	減:未來財務費用	6 —	30 (2)	6 —	28 —		
Present value of lease obligations	租賃承擔現值	6	28	6	28		
Analysed as:	分析如下:						
Amounts due within one year shown under current liabilities	列為流動負債 一年內到期之款項			6	22		
Amounts due after one year	一年後到期之款項			_	6		
				6	28		

### 22. Obligations Under a Finance Lease (continued)

It is the Group's policy to lease its motor vehicle under a finance lease. The lease term is 3 years. For the year ended 30 April 2004, the average effective borrowing rate was 8% per annum. Interest rate is fixed at the contract date. Lease is on a fixed repayment basis and no arrangements have been entered into for contingent rental payments.

The Group's obligations under a finance lease are secured by the lessor's charge over the leased assets.

### 22. 融資租賃承擔(續)

本集團政策為按融資租賃租用其汽車,租 期為三年。於截至二零零四年四月三十日 止年度,平均實際借貸利率為年息8厘。利 率乃於訂立合約日期釐定。租賃以定額租 金付款為基準,故並無就或然租金付款訂 立任何安排。

本集團之融資租賃承擔乃以出租人於租賃 資產之押記作抵押。

### 23. Balance of Consideration Payable for Acquisition

At 30 April 2004, the amount represents the deferred consideration payable for the acquisition of the entire equity interest in ISO International (Holdings) Limited ("ISO International") during the year (Note 28). Pursuant to the sale and purchase agreement, the deferred consideration shall be payable by three instalments of HK\$15,500,000 each, or equivalent to approximately US\$1,987,000 and subject to be adjusted downward if the net profits after tax of ISO International cannot achieve the pre-determined amounts for each of the years ended/ending 30 April 2004, 2005 and 2006.

### 23. 收購事項應付之代價餘額

於二零零四年四月三十日,此數額指在本 年度內用作收購 ISO International (Holdings) Limited(「ISO International」) 全 部股本權益之遞延代價(附註28)。根據該 項買賣協議,遞延代價須分三期繳付,每 期所繳付之金額為15,500,000港元(或相等 約1,987,000美元),倘截至二零零四年、 二零零五年及二零零六年四月三十日止各 年度 ISO International 除税後純利未能達 至預定之金額,須繳付之金額可予以向下 調整。

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
The repayment schedule is as follows:	還款時間表如下:		
Within one year	一年內	1,987	_
More than one year but not exceeding two years	一年後但兩年內	1,987	_
More than two years but not exceeding five years	兩年後但五年內	1,987	_
		5,961	_
Less: Amount due within one year shown under current liabilities	減:流動負債所列於 一年內到期之款項	(1,987)	_
Amounts due after one year	一年後到期之款項	3,974	_

### 24. Post-Employment Benefits

### 24. 僱員退休福利

The provision for post-employment benefits, and movement during the year are analysed as follows:

年內僱員退休福利撥備及變動分析如下:

		2004 二零零四年 Taiwan Others Total US\$'000 US\$'000 US\$'000		Taiwan US\$'000	2003 二零零三年 Others <i>US\$'000</i>	Total US\$'000	
		Note (a)	Note (b)		Note (a)	Note (b)	
		台灣	其他	合計	台灣	其他	合計
		千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
		附註(a)	附註(b)		附註(a)	附註(b)	
At 1 May	於五月一日	755	263	1,018	742	293	1,035
Exchange differences	匯兑差額	42	(1)	41	(7)	4	(3)
Amounts charged to the consolidated income	於綜合收益表 扣除之款項	156	148	304	167	162	329
statements Payments during the year	年內付款	_	(91)	(91)	(147)	(196)	(343)
At 30 April	於四月三十日	953	319	1,272	755	263	1,018

### 24. Post-Employment Benefits (continued)

#### Notes:

(a) As required by the local law in Taiwan, the Group makes payments for post-employment benefits based on various percentages of employees' gross salaries. After serving a qualifying period, all employees are entitled to benefits on retirement, disability or death. Long-term employee benefits are provided based on number of years of services and final average salary. The Group is under a legal obligation to meet payments due to employees. The Group carried out its latest actuarial valuation of the obligation for long-term employee benefits to employees in Taiwan in April 2004.

The amount charged to the consolidated income statements in respect of the Taiwanese scheme is analysed as follows:

### 24. 僱員退休福利(續)

附註:

(a) 根據台灣當地法例規定,本集團按僱員薪酬總額之不同百分比支付僱員退休福利。所有僱員於服務一段特定時間後,均有權在退休、殘疾或身故時享有福利。長期僱員福利按服務年期及最後平均薪金提供。本集團有法律責任繳足應付予僱員之款項。本集團於二零零四年四月為台灣僱員之長期僱員福利責任進行最近一次之精算估值。

就台灣計劃於綜合收益表中扣除之金額分析如下:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Service cost	服務成本	125	133
Interest cost	利息成本	31	34
		156	167

The charge for the year has been included in staff costs.

年內開支已列入員工成本內。

### 24. Post-Employment Benefits (continued)

Notes: (continued)

The amount recognised in the consolidated balance sheets in respect of the post-employment benefits due under the Taiwanese scheme is analysed as follows:

### 24. 僱員退休福利(續)

附註:(續)

就根據台灣計劃應付之僱員退休福利於綜合資 產負債表中確認之金額分析如下:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Present value of obligations	退休福利責任現值	870	731
Unrecognised actuarial gains	未確認精算收益	83	24
		953	755

Key assumptions used:

所用主要假設:

		<b>20</b> 二零零四	
Discount rate Expected rate of salary increases	折現率 預期薪金增長率	3.5 2.0	

- (b) Under local regulations in South Korea, Pakistan, Sri Lanka and Bangladesh, the employees are entitled to an amount based on their existing salaries and number of years of services on retirement, disability or death. Accordingly, the Group made retirement provision for employees for approximately US\$319,000 (2003: US\$263,000), based on the employee's monthly salaries and the percentage of vesting benefit by reference to the number of years of services of the employees. The amount charged to income statement was approximately US\$148,000 (2003: US\$162,000).
- (b) 根據南韓、巴基斯坦、斯里蘭卡及孟加拉當地 法例,僱員有權於退休、殘疾或身故後享有一 筆按現有薪金及服務年資計算之金額。因此, 本集團按僱員月薪及參考僱員服務年資計算之 歸屬福利百分比作出僱員退休福利撥備約 319,000美元(二零零三年:263,000美元)。 計入收益表中之金額約為148,000美元(二零 零三年:162,000美元)。

### 25. Deferred Taxation

#### 25. 遞延税項

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
At beginning of the year	於年初	18	30
Acquired on acquisition of a subsidiary	收購附屬公司所得	9	_
Effect of change in income tax rate	所得税税率變動之影響		
— charge to consolidated	一 在綜合收益表扣除	1	_
income statement			
Charge (credit) for the year	本年度扣除(抵免)		
— current year	一 本年度	3	(12)
— overprovision in prior year	一 上年度超額撥備	(10)	_
At end of the year	於年終	21	18

Deferred taxation represents the tax effect of temporary differences attributable to the excess of the carrying amount of machinery and equipment over its tax base as a deduction for tax purpose.

At 30 April 2004, the Group has unused tax losses of approximately US\$18,938,000 (2003: US\$13,160,000) available for offset against future profits and may be carried forward indefinitely. No deferred tax asset has been recognised in the financial statements due to the unpredictability of future profit streams.

遞延税項指機器及設備之賬面值超逾其用 作扣減税項之税務基準所引致之短暫差異 之税務影響。

於二零零四年四月三十日,本集團尚未動 用之税務虧損約18,938,000美元(二零零三 年:13,160,000美元)可用以抵銷未來溢利 並可無限期結轉。因未能預見未來溢利, 故未在財務報告內確認遞延税項資產。

## 26. Share Capital

## 26. 股本

		Number of shares 股份數目	Amount 金額 US\$'000 千美元
Ordinary shares of US\$0.02 each	每股面值0.02美元之普通股		
Authorised:	法定:		
At 1 May 2002, 30 April 2003, 1 May 2003 and 30 April 2004	於二零零二年五月一日、 二零零三年四月三十日、 二零零三年五月一日及 二零零四年四月三十日	2,000,000,000	40,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
At 1 May 2002	於二零零二年五月一日	2,000,000	40
Allotted and issued	已配發及發行	148,200,000	2,964
Issue of shares by capitalisation of the share premium account	將股份溢價賬資本化 而發行股份	497,200,000	9,944
At 30 April 2003 and 1 May 2003	於二零零三年四月三十日及 二零零三年五月一日	647,400,000	12,948
Exercise of share options (Note i)	行使購股權 <i>(附註i)</i>	7,573,000	152
Repurchase of shares (Note ii)	購回股份 (附註ii)	(496,000)	(10)
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	654,477,000	13,090

#### 26. Share Capital (continued)

#### Notes:

- (i) During the year ended 30 April 2004, 7,573,000 share options were exercised at exercise prices ranging from HK\$1.60 to HK\$2.55 per share to subscribe for 7,573,000 ordinary shares of US\$0.02 each. All the shares which were issued during the year rank pari passu with the then existing shares in all respects.
- (ii) During the year ended 30 April 2004, the Company repurchased its own shares through the Stock Exchange as follows:

#### 26. 股本(續)

#### 附註:

- (i) 截至二零零四年四月三十日止年度內, 7,573,000份購股權以每股1.60港元至2.55港元 之行使價獲行使以認購每股面值0.02美元之 7,573,000股普通股。所有在年內發行之股份 在各方面與當時既有之股份享有同等權益。
- (ii) 截至二零零四年四月三十日止年度內,本公司 透過聯交所購回下列股份:

	Number of ordinary shares of	Price per share 每股價格				Aggregate consideration	
Month of repurchase	US\$0.02 each	ŀ	lighest 最高	Lowest 最低		paid 已付總代價	
	每股面值 <b>0.02</b> 美元之	HK\$	US\$ equivalent	HK\$	US\$	US\$'000	
購回月份	普通股數目	港元	美元等值	港元	美元等值	千美元	
April 2004 - 東東加在加日	496,000	2.850	0.365	2.700	0.346	178	

二零零四年四月

The above shares were cancelled or deemed to have been cancelled on the date of repurchase.

以上股份於購回當日已被註銷或已視為被註銷。

Save as disclosed above, none of the Company's subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

除以上披露者外,本公司之附屬公司於本 年度概無購買、出售或贖回本公司任何上 市證券。

27. 儲備 27. Reserves

,	於二零零二年五月一日 發行股份產生之溢價	<b>股份溢價</b> US\$'000 千美元	實繳盈餘 US\$'000 千美元	特別儲備 US\$'000	贖回儲備	匯兑儲備	nn + 14 144		
,		千美元	,	US\$'000			股息儲備	累計溢利	合計
,				千美元	US\$'000 千美元	US\$'000 千美元	US\$'000 千美元	US\$'000 千美元	US\$'000 千美元
,		_	_	184	_	(227)	2,490	7.499	9,946
	3/ 13/3/13/12/12/12/12/12	28,956	_	_	_	_		_	28,956
•	資本化發行股份	(9,944)	_	_	_	_	_	_	(9,944)
	有關發行股份所產生 之開支	(4,079)	_	_	_	_	_	_	(4,079)
Exchange differences arising from translation of financial statements of overseas operations	因換算海外業務 財務報告而產生 之匯兑差額	_	_	_	_	(22)	_	_	(22)
· ·	年度溢利	_	_	_	_	_	_	12,328	12,328
,	已付末期股息	_	_	_	_	_	(2,490)	_	(2,490)
Interim dividend paid	已付中期股息	_	_	_	_	_	_	(1,992)	(1,992)
· ·	擬派末期股息		_	_	_	_	2,928	(2,928)	
At 30 April 2003 and 1 May 2003	於二零零三年四月三十日 及二零零三年五月一日	14,933	_	184	_	(249)	2,928	14,907	32,703
Premium arising on issue of shares	發行股份產生之溢價	1,842	_	_	_	_	_	_	1,842
Repurchase of shares	購回股份	(168)	_	_	_	_	_	_	(168)
Exchange differences arising from translation of financial statements of overseas operations	因換算海外業務 財務報告而產生 之匯兑差額	_	_	_	_	(444)	_	_	(444)
Profit for the year	年度溢利	_	_	_	_	_	_	14,625	14,625
Transfer to capital redemption reserve	轉撥至資本贖回儲備	_	_	_	10	_	_	(10)	_
Difference between proposed final dividend and the amount paid	擬派末期股息及 已付金額之差額	_	_	_	_	_	(22)	22	_
Final dividend paid	已付末期股息	_	_	_	_	_	(2,906)	_	(2,906)
Interim dividend paid	已付中期股息	_	_	_	_	_	_	(2,095)	(2,095)
Proposed final dividend	擬派末期股息			_	_		3,773	(3,773)	
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	16,607	_	184	10	(693)	3,773	23,676	43,557
Of which the Company:	本公司:								
At 30 April 2004	於二零零四年四月三十日	16,607	9,946	_	10	_	3,773	7,521	37,857
At 30 April 2003	於二零零三年四月三十日	14,933	9,946	_	_	_	2,928	1,474	29,281

#### 27. Reserves (continued)

The special reserve represents the difference between the nominal value of share capital of the Company issued and the aggregate amount of nominal value of share capital of subsidiaries acquired by the Company through an exchange of shares.

The contributed surplus represents the difference between the consolidated shareholders' funds of the subsidiaries at the date on which they were acquired by the Company, and the nominal value of the Company's shares issued for the acquisition at the time of the Group Reorganisation.

Under the Companies Act 1981 of Bermuda, the contributed surplus account of the Company is distributable to members. However, the Company cannot declare or pay a dividend or make a distribution out of contributed surplus if:

- (i) it is, or would after the payment be unable to pay its liabilities as they become due; or
- (ii) the realisable value of its assets would thereby be less than the aggregate of its liabilities and its issued share capital and share premium accounts.

In the opinion of the directors, the Company's reserves available for distribution to shareholders as at 30 April 2004 consisted of the aggregate of contributed surplus, dividend reserve and accumulated profits totalling approximately US\$21,240,000 (2003: US\$14,348,000).

#### 27. 儲備(續)

特別儲備指本公司所發行股本面值與本公 司以交換股份方式收購之附屬公司之股本 面值總額兩者之差額。

實繳盈餘指附屬公司被本公司收購當日其 綜合股東資金與本公司於集團重組時就收 購事項而發行股份之面值兩者之差額。

根據百慕達一九八一年公司法,本公司之 實繳盈餘賬目可供分派予股東。然而,本 公司在下列情況不得宣派或派付股息或從 實繳盈餘中作出分派:

- (i) 派付後無法支付到期之負債;或
- (ii) 其資產之可變現價值少於其負債及已 發行股本以及股份溢價賬之總額。

董事認為,本公司於二零零四年四月三十 日可供分派予股東之儲備包括實繳盈餘、 股息儲備及累計溢利,總額約為 21,240,000美元(二零零三年:14,348,000 美元)。

## 28. Acquisition of a Subsidiary

In November 2003, the Group acquired the entire equity interest in ISO International for a consideration of approximately US\$19,872,000. The expenses incurred in respect of the acquisition amounted to approximately US\$262,000. The total consideration was approximately US\$20,134,000. This acquisition has been accounted for by the purchase method of accounting. The amount of goodwill arising as a result of the acquisition was approximately US\$16,560,000.

#### 28. 收購附屬公司

於二零零三年十一月,本集團以代價約 19,872,000美元購入 ISO International 之 全部股本權益。收購事項產生的支出為數 約262,000美元。總代價約為20,134,000美 元。該項收購已採用收購會計法列賬。因 收購事項產生的商譽數額約為16,560,000 美元。

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元
NET ASSETS ACQUIRED	收購之資產淨值	
Machinery and equipment	機器及設備	80
Trade receivables	應收貿易賬款	1,040
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及 其他應收款項	1,455
Bank balances and cash	銀行結存及現金	1,769
Accruals and other payables	應計費用及其他應付款項	(57)
Tax payable	應付税項	(704)
Deferred taxation	遞延税項	(9)
		3,574
Goodwill	商譽	16,560
Total consideration	總代價	20,134
SATISFIED BY:	支付方式:	
Cash	現金	14,173
Balance of consideration payable (Note 23)	應付之代價餘額 <i>(附註23)</i>	5,961
		20,134
NET CASH OUTFLOW ARISING ON ACQUISITION:	收購產生之現金流出淨額:	
Cash consideration	現金代價	14,173
Bank balances and cash acquired	所得銀行結存及現金	(1,769)
Net outflow of cash and cash equivalents in respect of the acquisition of a subsidiary	有關收購附屬公司之現金 及現金等值項目流出 淨額	12,404

#### 29. Operating Lease Commitments

At the balance sheet date, the Group had outstanding commitments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows:

#### 29. 經營和賃承擔

於結算日,本集團根據土地及樓宇之不可 撤銷經營租賃而須於以下年期內支付承 擔:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Within one year	一年內	1,077	1,070
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年內(包括首尾兩年)	1,349	515
After five years	五年後	87	
		2,513	1,585

At the balance sheet date, the Group had outstanding commitments under non-cancellable operating leases in respect of furniture, fixtures and equipment which fall due as follows:

於結算日,本集團根據傢俬、裝置及設備 之不可撤銷經營租賃而須於以下年期內支 付承擔:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Within one year	一年內	132	87
In the second to fifth year inclusive	第二至第五年內(包括首尾兩年)	492	158
After five years	五年後	35	
		659	245

Operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its office premises, staff quarters and furniture, fixtures and equipment. Leases in respect of land and buildings are negotiated for an average term of two years. Leases in respect of furniture, fixtures and equipment are negotiated for terms ranging from two to ten years.

經營租賃付款指本集團就其若干辦公室單 位、員工宿舍與傢俬、裝置及設備應支付 之租金。土地及樓宇之租賃以平均年期兩 年商議。傢俬、裝置及設備之租賃則以兩 年至十年不等之年期商議。

#### 30. Capital Commitments

At the balance sheet date, the Group had the following capital commitments for the acquisition of machinery and equipment as follows:

#### 30. 資本承擔

以下為本集團於結算日對購置機器及設備 之資本承擔:

		2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Contracted for but not provided in the financial statements	已訂約但未在財務報告內撥備	169	151
Authorised but not contracted for	已核准但未訂約	76	26
		245	177

#### 31. Financial Instruments

The carrying amounts of bank balances and cash, bank deposits, trade receivables, prepayments, deposits and other receivables, amount due from a fellow subsidiary, short term investment, trade payables, accruals and other payables and tax payable approximate their fair values because of the nature and the short-term maturity of these instruments.

The Group's concentration of credit risk and exposure to the effects of future changes in the prevailing level of interest rates are not significant.

Financial instruments denominated in foreign currencies, where applicable, have been translated at the market exchange rates prevailing at the balance sheet date. The Group has not entered into any foreign exchange forward contracts to hedge against foreign exchange fluctuations of the financial instruments.

#### 31. 財務工具

由於銀行結存及現金、銀行存款、應收貿易 賬款、預付款項、按金及其他應收款項、應 收同系附屬公司款項、短期投資、應付貿易 賬款、應計費用及其他應付款項以及應付税 項各項之性質使然及因同屬短期內到期, 故此等財務工具的賬面值接近其公平值。

本集團的信貸風險並不集中,而且所面對 現行利率日後變動所帶來的影響亦不重 大。

以外幣列值之財務工具(如適用)已按結算 日的市場滙率折算。本集團並無訂立任何 遠期外滙合約以對沖財務工具的匯兑波 動。

#### 32. Related Party Transactions

During the year, the Group had the following significant related party transactions:

#### 32. 有關連人士交易

於本年度內,本集團有下列重大有關連人 士交易:

Identity of related parties 有關連人士身份	Notes 附註	Nature of transactions 交易性質	2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
Subsidiaries of Roly International 全威國際之附屬公司	(i)	Rental expenses 租金開支	86	_
	(ii)	Sales of merchandise 商品銷售	13	21
	(iii)	Administrative charge 行政費用	_	57
	(iv)	Commission income 佣金收入	_	3
Turmar Limited 濤馬有限公司	(i)	Rental expenses 租金開支	131	131

Subsidiaries of Roly International are the fellow subsidiaries of the Company.

Turmar Limited is a company owned by Mr. WANG Lu Yen, a director of the Company, and his spouse.

#### Notes:

- Rental expenses are determined based on market rate and floor area. (i)
- (ii) Sales are based on cost plus a percentage of profit mark-up.
- (iii) Administrative charge represents reimbursements to a fellow subsidiary.
- (iv) Commission income is based on a percentage of the shipment amount.

The directors represented that the above transactions are based on the terms agreed by both parties and in the ordinary course of business.

全威國際之附屬公司均為本公司的同系附 屬公司。

濤馬有限公司為一間由王祿誾先生(本公司 董事)及其妻子擁有的公司。

#### 附註:

- (i) 租金開支按市值租金及樓面面積釐定。
- (ii) 銷售按成本加提價溢利百分比計算。
- (iii) 行政費用為向同系附屬公司償付的費用。
- (iv) 佣金收入以貨運總值的百分比計算。

董事聲明,上述交易乃在日常業務中按雙 方議定的條款進行。

#### 33. Defined Contribution Employee Benefits

During the year, the Group maintained various defined contribution retirement benefit schemes for its employees, which are managed by independent trustees. Employees' and employer's contributions are based on various percentages of employees' gross salaries and length of service. The total cost of contributions payable to the defined contribution retirement benefit schemes were approximately US\$57,000 (2003: US\$40,000) and US\$234,000 (2003: US\$307,000) attributable to directors and employees, respectively.

#### 34. Share Options

#### (1) Options granted by the Company

The Company's share option scheme ("Scheme") was adopted pursuant to a resolution of the then sole shareholder passed on 22 April 2002 for the primary purpose of providing incentives or rewards to eligible persons for their contribution or potential contribution to the Group. Under the Scheme, the board of directors of the Company or a committee thereof may grant options to eligible persons (Note) to subscribe for shares in the Company. The Scheme specifically excludes Mr. WANG Lu Yen from participating in the Scheme so long as he remains as a substantial shareholder (as such term is construed in accordance with the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange ("Listing Rules")) of the Company.

Note:

The eligible persons under the Scheme include:

- (i) any director or proposed director (whether executive or nonexecutive, including any independent non-executive director), employee or proposed employee (whether full time or part time) of any member of the Group or any controlling shareholder of the Company or any company controlled by a controlling shareholder of the Company; or
- (ii) any holder of any securities issued by any member of the Group or any controlling shareholder of the Company or any company controlled by a controlling shareholder of the Company; or

## 33. 定額供款僱員福利

於本年度內,本集團為其僱員設立多項定 額供款退休福利計劃,由獨立受託人管 理。僱員和僱主的供款按僱員薪金總額的 不同百分比及服務年資計算。董事及僱員 所佔定額供款退休福利計劃的供款總成 本,分別約為57,000美元(二零零三年: 40,000美元)及234,000美元(二零零三年: 307.000美元)。

#### 34. 購股權

#### (1) 本公司授出之購股權

本公司之購股權計劃(「該計劃」)乃二 零零二年四月二十二日根據當時之唯 一股東通過之決議案採納,主要目的 是獎勵或酬謝合資格人士對本集團曾 經或將會作出之貢獻。根據該計劃, 本公司董事會或董事委員會可將購股 權授予合資格人士(附註)以認購本公 司股份。王禄誾先生於身為本公司主 要股東(按聯交所證券上市規則(「上市 規則」)有關此詞語之釋義)之期間,無 權參與該計劃。

附註:

該計劃下之合資格人士包括:

- (i) 本集團任何成員公司或本公司任何控權 股東或本公司控權股東控制之任何公司 之任何董事或候任董事(不論為執行或非 執行董事,包括任何獨立非執行董事)、 僱員或擬聘僱員(不論全職或兼職);或
- (ii) 本集團任何成員公司或本公司任何控權 股東或本公司控權股東控制之任何公司 發行之任何證券之持有人;或

#### **34. Share Options** (continued)

#### (1) Options granted by the Company (continued)

Note: (continued)

(iii) any business partner, agent, consultant, representative, supplier of goods or services or customer of any member of the Group or any controlling shareholder of the Company or any company controlled by a controlling shareholder of the Company.

The initial total number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme is not permitted to exceed 10% of the shares of the Company in issue immediately following the listing of the Company's shares.

At a special general meeting of the Company held on 5 August 2003, the Company's shareholders approved the refreshment of the Scheme mandate and the total number of shares which may be issued upon the exercise of options granted under the Scheme and any other share option schemes of the Company was re-set at 10% of the shares in issue on 5 August 2003, the date of approval of the refreshment.

Subject to the approval by the Company's shareholders, the aggregate number of the Company's shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other share option schemes of the Company shall not exceed 30% of the Company's shares in issue from time to time. Options granted to the independent non-executive directors or substantial shareholders of the Company or any of their respective associates in excess of 0.1% of the Company's shares in issue and with an aggregate value in excess of HK\$5 million resulting in the total number of shares issued and to be issued upon exercise of options already granted and to be granted to such person under the Scheme and any other share option schemes of the Company (including options exercised, cancelled and outstanding) in any 12month period up to and including the date of grant of such option must be approved in advance by the Company's shareholders.

#### 34. 購股權(續)

#### (1) 本公司授出之購股權(續)

附註:(續)

(iii) 本集團任何成員公司或本公司任何控權 股東或本公司控權股東控制之任何公司 之任何業務夥伴、代理、顧問、代表、 貨品或服務供應商或客戶。

根據該計劃可授出之購股權初步涉及 之股份總數,不得超逾本公司緊隨本 公司股份上市後已發行股份之10%。

在本公司於二零零三年八月五日舉行 的股東大會上,本公司股東批准更新 計劃授權,使根據該計劃及本公司任 何其他購股權計劃授出的購股權獲行 使時可予發行的股份總數已重設為二 零零三年八月五日(批准更新的日期) 當日已發行股份數目的10%。

在本公司股東批准之規限下,根據該 計劃及本公司任何其他購股權計劃已 授出但尚未行使之購股權行使時本公 司可發行之股份總數,不得超逾本公 司不時已發行股份之30%。授予本公 司獨立非執行董事或主要股東或彼等 各自之聯繫人之購股權,倘導致截至 及包括授出該購股權日期之任何12個 月期間,於行使購股權時已發行及將 予發行之股份及根據該計劃及本公司 任何其他購股權計劃(包括已行使、註 銷及尚未行使者) 將授予該人士之股份 總數超逾本公司已發行股份之0.1%及 總價值超逾5,000,000港元,則必須 事先獲得本公司股東之批准。

#### (1) Options granted by the Company (continued)

The maximum number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted under the Scheme and any other share option schemes of the Company to any eligible persons (including those cancelled, exercised and outstanding options), in any 12-month period up to the date of the latest grant shall not exceed 1% of the Company's shares in issue. Any further grant of options in excess of such limit must be separately approved by the Company's shareholders in general meeting.

Options granted must be taken up within 30 days inclusive of the day on which such offer was made, upon payment of HK\$1 per option. Options may be exercised at any time commencing on the date as the board may determine and ending on such date as the board may determine but shall not exceed 10 years from the date of grant. The exercise price is determined by the directors of the Company, and will not be less than the higher of the closing price of the Company's shares on the date of grant and the average closing price of the shares for the five business days immediately preceding the date of grant.

#### 34. 購股權(續)

#### (1) 本公司授出之購股權(續)

於任何直至最近期授出購股權日期止之12個月內因根據該計劃及本公司任何其他購股權計劃授予任何合資格人士之購股權(包括已註銷、已行使及未行使者)獲行使而已發行及可發行之股份數目上限,不得超逾本公司已發行股份之1%。若進一步授出超逾該上限之購股權,須另行經由本公司股東於股東大會上批准。

所授購股權須於批授日期(該日包括在內)30天內接納,接納時須按每份購股權支付1港元。購股權可由董事會決定之日期起隨時行使,直至董事會決定之日期(不超逾授出日期後10年)為止。行使價由本公司董事釐定,其將不會低於本公司股份於授出日期之收市價或本公司股份於緊接授出日期前五個營業日之平均收市價(兩者以較高者為準)。

## **34. Share Options** (continued)

## (1) Options granted by the Company (continued)

Movement of the options to subscribe for shares of the Company granted to eligible persons during the years ended 30 April 2004 and 2003 was as follows:

For the year ended 30 April 2004:

#### 34. 購股權(續)

#### (1) 本公司授出之購股權(續)

於截至二零零四年及二零零三年四月 三十日止年度內授予合資格人士可認 購本公司股份之購股權變動情況如 下:

截至二零零四年四月三十日止年度:

#### Options granted by the Company Number of underlying shares of the Company 本公司授出之購股權 相關之本公司股份數目

			Ħ	之 中 公 可 及 切 數	竹門		
	Exercise	Outstanding				Outstanding	
	price	as at				as at	
Exercise period	per share	30 April 2004	Lapsed	Exercised	Granted	1 May 2003	Date of grant
	(HK\$)			(Note i)			
		於二零零四年				於二零零三年	
		四月三十日				五月一日	
行使期限	每股行使價	尚未行使	失效	行使	授出	尚未行使	授出日期
	(港元)			(附註i)			
21/05/2003-20/05/2008	2.550 (Note ii)	28,465,000	(2,352,000)	(3,613,000)	_	34,430,000	21/05/2002
	(附註 ii)						
07/06/0003 06/06/0000		1 660 000				1 660 000	07/06/0000
27/06/2003–26/06/2008		1,660,000	_	_	_	1,660,000	27/06/2002
	(附註 iii)						
06/11/2003-05/11/2008	1.600 (Note iv)	14,340,000	(500,000)	(3,960,000)	_	18,800,000	06/11/2002
	(附註 iv)						
30/05/2004-29/05/2009	2.125 (Note v)	7,510,000	_	_	7,510,000	_	30/05/2003
	(附註 v)						
30/03/2005-29/03/2010		16,100,000	(100,000)	_	16,200,000	_	30/03/2004
30/03/2003 23/03/2010		10,100,000	(100,000)		10,200,000		30/03/2004
	(附註 vi)						
		68,075,000	(2,952,000)	(7,573,000)	23,710,000	54,890,000	

## 34. 購股權(續)

#### (1) Options granted by the Company (continued)

#### (1) 本公司授出之購股權(續)

For the year ended 30 April 2003:

截至二零零三年四月三十日止年度:

Options granted by the Company
Number of underlying shares of the Company
本公司授出之購股權
相關之本公司股份數目

		1 1 1919 /	C 个 A 引	Н				
	Outstanding as at				Outstanding as at	Exercise price		
Date of grant	1 May 2002	Granted	Exercised	Lapsed	30 April 2003	per share (HK\$)	Exercise period	
授出日期	於二零零二年 五月一日 尚未行使	授出	行使	失效	於二零零三年 四月三十日 尚未行使	每股行使價 <i>(港元)</i>	行使期限	
21/05/2002	_	40,670,000	_	(6,240,000)	34,430,000	2.550 (Note ii) (附註 ii)	21/05/2003–20/05/2008	
27/06/2002	_	3,260,000	_	(1,600,000)	1,660,000	2.220 (Note iii) (附註 iii)	27/06/2003–26/06/2008	
06/11/2002	_	18,900,000	_	(100,000)	18,800,000	1.600 (Note iv) (附註 iv)	06/11/2003-05/11/2008	
		62,830,000	_	(7,940,000)	54,890,000			

#### Notes:

- 附註:
- (i) The share options were exercised on various days from August 2003 to February 2004 and the closing price of the shares of the Company on the dates on which the options were exercised ranged from HK\$2.575 to HK\$3.525 per share.
- (ii) The closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on 17 May 2002, being the trading day immediately preceding the date of grant of the relevant options, was HK\$2.600 per share.
- (iii) The closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on 26 June 2002, being the trading day immediately preceding the date of grant of the relevant options, was HK\$2.075 per share.
- (iv) The closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on 5 November 2002, being the trading day immediately preceding the date of grant of the relevant options, was HK\$1.550 per share.

- (i) 購股權乃於二零零三年八月至二零零四年二月期間內分多日行使,而本公司的股份於該等購股權行使日期的收市價乃介乎2.575港元至3.525港元之間。
- (ii) 聯交所發佈之每日收市價表所列本公司 股份於二零零二年五月十七日(即緊接有 關購股權授出日期前之交易日)之收市價 為每股2.600港元。
- (iii) 聯交所發佈之每日收市價表所列本公司 股份於二零零二年六月二十六日(即緊接 有關購股權授出日期前之交易日)之收市 價為每股2.075港元。
- (iv) 聯交所發佈之每日收市價表所列本公司 股份於二零零二年十一月五日(即緊接有 關購股權授出日期前之交易日)之收市價 為每股1.550港元。

#### 34. Share Options (continued)

#### (1) Options granted by the Company (continued)

Notes: (continued)

- (v) The closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on 29 May 2003, being the trading day immediately preceding the date of grant of the relevant options, was HK\$2.100 per share.
- (vi) The closing price of the shares of the Company as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet on 29 March 2004, being the trading day immediately preceding the date of grant of the relevant options, was HK\$2.950 per share.

Movement of the share options to subscribe for the shares of the Company granted to the directors of the Company under the Scheme during the years ended 30 April 2004 and 2003 included in the above tables was as follows:

For the year ended 30 April 2004:

#### 34. 購股權(續)

#### (1) 本公司授出之購股權(續)

附註:(續)

- (v) 聯交所發佈之每日收市價表所列本公司 股份於二零零三年五月二十九日(即緊接 有關購股權授出日期前之交易日)之收市 價為每股2.100港元。
- (vi) 聯交所發佈之每日收市價表所列本公司 股份於二零零四年三月二十九日(即緊接 有關購股權授出日期前之交易日)之收市 價為每股2.950港元。

上表所載於截至二零零四年及二零零 三年四月三十日止年度內根據該計劃 授予本公司董事可認購本公司股份的 購股權變動情況如下:

截至二零零四年四月三十日止年度:

#### Options granted by the Company to the directors of the Company Number of underlying shares of the Company 本公司授予本公司董事之購股權 相關之本公司股份數目

Date of grant	Outstanding as at 1 May 2003	Granted	Exercised (Note)	Lapsed	Outstanding as at 30 April 2004	Exercise price per share (HK\$)	Exercise period
授出日期	於二零零三年 五月一日 尚未行使	授出	<b>行使</b> (附註)	失效	於二零零四年 四月三十日 尚未行使	<b>每股行使價</b> <i>(港元)</i>	行使期限
21/05/2002	17,240,000	_	_	_	17,240,000	2.550	21/05/2003–20/05/2008
27/06/2002	1,660,000	_	_	_	1,660,000	2.220	27/06/2003-26/06/2008
06/11/2002	10,700,000	_	(1,520,000)	_	9,180,000	1.600	06/11/2003-05/11/2008
30/05/2003	_	4,540,000	_	_	4,540,000	2.125	30/05/2004-29/05/2009
30/03/2004		6,600,000	_	_	6,600,000	2.975	30/03/2005-29/03/2010
	29,600,000	11,140,000	(1,520,000)	_	39,220,000		

Note: The share options were exercised in January 2004 and the weight average closing price of the shares of the Company on the dates on which the options were exercised was approximately HK\$3.35.

附註: 購股權已於二零零四年一月行使,而 本公司股份於該等購股權行使日期的 加權平均收市價約為3.35港元。

#### (1) Options granted by the Company (continued)

For the year ended 30 April 2003:

#### 34. 購股權(續)

#### (1) 本公司授出之購股權(續)

截至二零零三年四月三十日止年度:

Date of grant	Options granted by the Company to the directors of the Company Number of underlying shares of the Company Granted during the year and outstanding as at 30 April 2003	Exercise price per share (HK\$)	Exercise period
授出日期	本公司授予本公司董事之購股權 於年內授出及於二零零三年四月三十日 尚未行使之本公司相關股份數目	每股 行使價 <i>(港元)</i>	行使期限
21/05/2002	17,240,000	2.550	21/05/2003–20/05/2008
27/06/2002	1,660,000	2.220	27/06/2003-26/06/2008
06/11/2002	10,700,000	1.600	06/11/2003-05/11/2008
	29,600,000		

The options granted under the Scheme are not recognised in the financial statements until they are exercised, and no charge is recorded in the consolidated income statement or consolidated balance sheet for their cost.

#### (2) Options granted by Roly International

Under the Roly Executives' Share Option Scheme and the Roly (1999) Share Option Scheme (collectively referred to as the "Roly's Schemes") adopted by Roly International, options were granted to employees of the Group (including directors of the Company) for a term of 4 to 7 years to purchase ordinary shares of Roly International at prices fixed according to the Roly's Schemes. The options are exercisable from the first or second anniversary of the date of grant of the relevant options.

根據該計劃授出的購股權在其獲行使 前不會於財務報告內確認,其成本亦 不曾於綜合收益表或綜合資產負債表 內記錄。

#### (2) 全威國際授出之購股權

根據全威國際採納的全威行政人員購 股權計劃及全威(一九九九年)購股權 計劃(統稱「全威計劃」),本集團僱員 (包括本公司董事)獲授予為期四至七 年的購股權,可按根據全威計劃訂定 的價格購買全威國際普通股。購股權 可於相關購股權授出日期起計第一週 年或第二週年期滿後行使。

#### **34. Share Options** (continued)

## (2) Options granted by Roly International (continued)

Movement of the share options to subscribe for the shares of Roly International granted to the employees of the Group (including directors of the Company) under the Roly's Schemes during the years ended 30 April 2004 and 2003 was as follows:

For the year ended 30 April 2004:

#### 34. 購股權(續)

#### (2) 全威國際授出之購股權(續)

於截至二零零四年及二零零三年四月 三十日止年度內根據全威計劃授予本 集團僱員(包括本公司董事)可認購全 威國際股份的購股權變動情況如下:

截至二零零四年四月三十日止年度:

#### Options granted by Roly International to the employees of the Group Number of underlying shares of Roly International 全威國際授予本集團僱員之購股權 相關之全威國際股份數目

	Outstanding				Outstanding	Exercise		
	as at				as at	price		
Date of grant	1 May 2003	1 May 2003 Granted Exercised Lapse	Lapsed	30 April 2004	per share (US\$)	Exercise period		
						(σσφ)		
	於二零零三年				於二零零四年			
	五月一日				四月三十日			
授出日期	尚未行使	授出	行使	失效	尚未行使	每股行使價	行使期限	
						(美元) 		
12/03/1999	75,000	_	(75,000)	_	_	0.100	12/03/2000-11/03/2004	
10/02/2000	1,906,000	_	(481,000)	_	1,425,000	0.150	10/02/2001-09/02/2005	
21/08/2001	4,650,000	_	(4,200,000)	_	450,000	0.100	21/08/2002-20/08/2009	
07/03/2002	4,400,000	_	(2,400,000)	_	2,000,000	0.130	07/03/2004-06/03/2010	
22/11/2002	2,500,000	_	(400,000)	_	2,100,000	0.138	22/11/2003-21/11/2008	
09/05/2003	_	2,000,000	_	_	2,000,000	0.151	09/05/2004-08/05/2009	
30/03/2004	_	1,400,000	_	_	1,400,000	0.321	30/03/2005-29/03/2010	
	13,531,000	3,400,000	(7,556,000)	_	9,375,000			

## 34. 購股權(續)

## (2) Options granted by Roly International (continued)

## (2) 全威國際授出之購股權(續)

For the year ended 30 April 2003:

截至二零零三年四月三十日止年度:

Options granted by Roly International to the employees of the Group Number of underlying shares of Roly International 全威國際授予本集團僱員之購股權

相關之全威國際股份數目

	Outstanding as at				Outstanding as at	Exercise price	
Date of grant	1 May 2002	Granted	Exercised	Lapsed	30 April 2003	per share (US\$)	Exercise period
授出日期	於二零零二年 五月一日 尚未行使	授出	行使	失效	於二零零三年 四月三十日 尚未行使	每股行使價 <i>(美元)</i>	行使期限
26/02/1998	780,000	_	_	(780,000)	_	0.177	26/02/1999–25/02/2003
12/03/1999	225,000	_	(150,000)	_	75,000	0.100	12/03/2000-11/03/2004
10/02/2000	2,550,000	_	(419,000)	(225,000)	1,906,000	0.150	10/02/2001-09/02/2005
21/08/2001	5,400,000	_	(420,000)	(330,000)	4,650,000	0.100	21/08/2002–20/08/2009
07/03/2002	4,400,000	_	_	_	4,400,000	0.130	07/03/2004-06/03/2010
22/11/2002		2,500,000	_	_	2,500,000	0.138	22/11/2003–21/11/2008
	13,355,000	2,500,000	(989,000)	(1,335,000)	13,531,000		

## **34. Share Options** (continued)

## (2) Options granted by Roly International (continued)

Movement of the share options to subscribe for the shares of Roly International granted to the directors of the Company under the Roly's Schemes during the years ended 30 April 2004 and 2003 included in the above tables was as follows:

For the year ended 30 April 2004:

#### 34. 購股權(續)

#### (2) 全威國際授出之購股權(續)

上表所載於截至二零零四年及二零零 三年四月三十日止年度內根據全威計 劃授予本公司董事可認購全威國際股 份的購股權變動情況如下:

截至二零零四年四月三十日止年度:

#### Options granted by Roly International to the directors of the Company Number of underlying shares of Roly International 全威國際授予本公司董事之購股權 相關之全威國際股份數目

		11 1919	<b>产工 M 国 M IX IX XX F</b>	-			
	Outstanding as at				Outstanding as at	Exercise price	
Date of grant	1 May 2003	Granted	Exercised	Lapsed	30 April 2004	per share (US\$)	Exercise period
	於二零零三年 五月一日				於二零零四年 四月三十日		
授出日期	尚未行使	授出	行使	失效	尚未行使	每股行使價 (美元)	行使期限
10/02/2000	1,440,000	_	(90,000)	_	1,350,000	0.150	10/02/2001-09/02/2005
21/08/2001	2,700,000	_	(2,700,000)	_	_	0.100	21/08/2002-20/08/2009
07/03/2002	4,400,000	_	(2,400,000)	_	2,000,000	0.130	07/03/2004-06/03/2010
22/11/2002	2,500,000	_	(400,000)	_	2,100,000	0.138	22/11/2003-21/11/2008
09/05/2003	_	2,000,000	_	_	2,000,000	0.151	09/05/2004-08/05/2009
30/03/2004		1,400,000	_		1,400,000	0.321	30/03/2005-29/03/2010
	11,040,000	3,400,000	(5,590,000)	_	8,850,000		

#### 34. 購股權(續)

## (2) Options granted by Roly International (continued)

## (2) 全威國際授出之購股權(續)

For the year ended 30 April 2003:

截至二零零三年四月三十日止年度:

Options granted by Roly International to the directors of the Company
Number of underlying shares of Roly International
全威國際授予本公司董事之購股權

相關之全威國際股份數目

Date of grant	Outstanding as at 1 May 2002	Granted	Exercised	Lapsed	Outstanding as at 30 April 2003	Exercise price per share (US\$)	Exercise period
授出日期	於二零零二年 五月一日 尚未行使	授出	行使	失效	於二零零三年 四月三十日 尚未行使	每股行使價 <i>(美元)</i>	行使期限
26/02/1998 10/02/2000 21/08/2001 07/03/2002 22/11/2002	750,000 1,650,000 2,900,000 4,400,000	2,500,000	(210,000) (200,000) —	(750,000) — — — —	1,440,000 2,700,000 4,400,000 2,500,000	0.177 0.150 0.100 0.130 0.138	26/02/1999-25/02/2003 10/02/2001-09/02/2005 21/08/2002-20/08/2009 07/03/2004-06/03/2010 22/11/2003-21/11/2008
	9,700,000	2,500,000	(410,000)	(750,000)	11,040,000		

The options granted by Roly International are not recognised in the financial statements of the Company.

全威國際授出的購股權未於本公司的 財務報告中確認。

#### 35. Particulars of Subsidiaries

# Particulars of the Company's subsidiaries, all of which are wholly owned by the Company, as at 30 April 2004 were as follows:

#### 35. 附屬公司資料

本公司於二零零四年四月三十日的附屬公司(全部均為本公司全資擁有的公司)資料如下:

Name of subsidiaries	Place of incorporation/ establishment	Issued and fully paid share capital/ registered capital	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/ 成立地點	已發行及繳足股本/ 註冊資本	主要業務
CU Packaging & Design	British Virgin Islands	Ordinary share	Investment holding
(BVI) Limited	英屬維爾京群島	US\$1	投資控股
		普通股1美元	
CU Packaging & Design	Hong Kong	Ordinary shares	Trading of merchandise
Limited	香港	HK\$2	and procurement agent
環美商標有限公司		普通股2港元	商品貿易及採購代理
eServices (BVI) Limited	British Virgin Islands	Ordinary share	Inactive
	英屬維爾京群島	US\$1	暫無業務
		普通股1美元	
eServices Limited	Hong Kong	Ordinary shares	Inactive
(formerly known as	香港	HK\$100,000	暫無業務
Triple S Limited) (前稱為 Triple S Limited)		普通股100,000港元	
Ever Eagle Limited	British Virgin Islands	Ordinary share	Investment holding
	英屬維爾京群島	US\$1	投資控股
		普通股1美元	
IGCS Group Limited	British Virgin Islands	Ordinary share	Investment holding
	英屬維爾京群島	US\$1	投資控股
		普通股1美元	
IGCS International Limited	British Virgin Islands	Ordinary share	Provision of social
	英屬維爾京群島	US\$1	compliance services
		普通股1美元	提供社會責任經營守則 監查服務

## 35. Particulars of Subsidiaries (continued)

## 35. 附屬公司資料(續)

Name of subsidiaries	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及繳足股本/	Principal activities
附屬公司名稱	成立地點	註冊資本	主要業務
IGCS Limited	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$2 普通股2港元	Provision of social compliance services 提供社會責任經營守則 監查服務
ISO International (Holdings) Limited	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$100 普通股 100港元	Provision of technical support and management services, and trading of home lifestyle consumer electronic products 提供技術支援及管理服務,及家居消費電子產品貿易
Linmark (HK) Limited 林麥(香港)有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$2 普通股 2港元	Investment holding and procurement agent 投資控股及採購代理
Linmark Agency (BVI) Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary shares US\$50,000 普通股50,000美元	Investment holding and procurement agent 投資控股及採購代理
Linmark Agency (Hong Kong) Limited	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$10,000 普通股10,000港元	Procurement agent 採購代理
Linmark Agency (Mauritius) Ltd	Republic of Mauritius 毛里裘斯共和國	Ordinary shares US\$2 普通股2美元	Procurement agent 採購代理
Linmark Development (BVI) Limited	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary share US\$1 普通股1美元	Procurement agent 採購代理

## 35. Particulars of Subsidiaries (continued)

## 35. 附屬公司資料(續)

Name of subsidiaries	Place of incorporation/ establishment	Issued and fully paid share capital/ registered capital	Principal activities
附屬公司名稱	註冊成立/ 成立地點	已發行及繳足股本/ 註冊資本	主要業務
Linmark International	Bangladesh	Ordinary shares	Procurement agent
(Bangladesh) Ltd.	孟加拉	Taka20,000	採購代理
		普通股20,000塔卡	
Linmark International	Hong Kong	Ordinary shares	Investment holding and
(Hong Kong) Limited	香港	HK\$200,000	procurement agent and
林麥國際(香港)有限公司		普通股200,000港元	trading of merchandise 投資控股及採購代理及 商品貿易
Linmark Merchandise	PRC	Registered capital	Inactive
Consultancy (Shenzhen)	中國	RMB1,500,000	暫無業務
Limited		(Note i)	
林麥商品信息咨詢(深圳)		註冊資本	
有限公司		人民幣1,500,000元	
		(附註i)	
Linmark Westman Investments	British Virgin Islands	Ordinary shares	Investment holding
Limited	英屬維爾京群島	US\$11	投資控股
		普通股11美元	
Merchandise Creative, Inc.	British Virgin Islands	Ordinary share	Procurement agent
	英屬維爾京群島	US\$1	採購代理
		普通股1美元	
Merchandise Creative Limited	Hong Kong	Ordinary shares	Procurement agent
	香港	HK\$10,000	採購代理
		普通股10,000港元	
PT CU Label Indonesia	Indonesia	Ordinary shares	Inactive
	印尼	Rp.200,000,000	暫無業務
		普通股	
		200,000,000盧布	

## 35. Particulars of Subsidiaries (continued)

## 35. 附屬公司資料(續)

Name of subsidiaries	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及繳足股本/	Principal activities
附屬公司名稱	成立地點	註冊資本	主要業務 
Trend Xpress, Inc.	British Virgin Islands 英屬維爾京群島	Ordinary share US\$1 普通股 1 美元	Investment holding and provision of market trend consultancy services 投資控股及提供市場 潮流情報諮詢服務
Trend Xpress Limited 時尚快訊有限公司	Hong Kong 香港	Ordinary shares HK\$2 普通股 2港元	Investment holding and provision of market trend consultancy services and trading of merchandise 投資控股及提供市場 潮流情報諮詢服務 及商品貿易
Trend Xpress (Bangladesh) Ltd.	Bangladesh 孟加拉	Ordinary shares Taka20,000 普通股20,000塔卡	Provision of market trend consultancy services 提供市場潮流情報諮詢服務
Trend Xpress (S) Pte. Limited	Singapore 新加坡	Ordinary shares S\$2 普通股2新加坡元	Provision of market trend consultancy services 提供市場潮流情報諮詢服務
Westman Linmark (Thailand) Ltd.	Thailand 泰國	Ordinary shares Baht5,880,000 Preference shares Baht6,120,000 (Note ii) 普通股5,880,000泰銖 優先股6,120,000泰銖	Procurement agent 採購代理

#### 35. Particulars of Subsidiaries (continued)

#### 35. 附屬公司資料(續)

Name of subsidiaries	Place of incorporation/ establishment 註冊成立/	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及繳足股本/	Principal activities
附屬公司名稱	成立地點	註冊資本	主要業務
Westman (Singapore) Private	Singapore	Ordinary shares	Procurement agent
Limited	新加坡	\$\$200,000	採購代理
		普通股200,000新加坡元	
Westown Limited	Hong Kong	Ordinary shares	Procurement agent
緯中有限公司	香港	HK\$100,000	採購代理
		普通股100,000港元	

#### Notes:

- 附註:
- The subsidiary is a wholly foreign owned enterprise established in the PRC.
- 該附屬公司為於中國成立的外商獨資企業。
- (ii) The preference shares are only entitled to 3.5% of the paid-up value of the shares, prior to any dividend distribution to the holders of ordinary shares. The voting rights with respect to preference shares are every ten shares for one vote. The preference shares are indirectly controlled by the Group by way of entering into loan agreements with the respective registered holders of preference shares. According to the loan agreements, the registered holders as borrowers agree to execute and deliver to the Group any proxy which may be necessary for attending and voting in every meeting of the shareholders of Westman Linmark (Thailand) Ltd. and grant the Group options to purchase their shares at the price of nominal value of the preference shares. The Group is also responsible for managing the operations of this company. The Group accounts for this company as a wholly owned subsidiary since the Group is accountable for all of the results of the operations. As the Group has no intention to request the borrowers to repay the outstanding loan amounts, the Group accounts for their amounts to borrowers as part of investment cost.
- (ii) 優先股只佔股份繳足股款價值的3.5%,比普 通股持有人有權優先獲派股息。每十股優先 股可享有一票投票權。因本集團已與各優先 股登記持有人訂立貸款協議,故間接控制該 等優先股。根據貸款協議,優先股登記持有 人以借款人的身份同意簽署有關出席 Westman Linmark (Thailand) Ltd. 每次股東 大會及在會上投票的任何委託書,並交予本 集團;彼等並同意授予本集團選擇權,使本 集團可按優先股的面值購入彼等的優先股。 本集團亦須負責管理該公司的業務運作。由 於本集團須對該公司的所有業績負責,本集 團將該公司作為全資附屬公司列賬。由於本 集團無意要求借款人償還結欠的貸款餘額, 故本集團將借予該等借款人的款項列為投資 成本的一部份。

CU Packaging & Design (BVI) Limited, eServices (BVI) Limited, Ever Eagle Limited, IGCS Group Limited, Linmark Westman Investments Limited and Trend Xpress, Inc. are directly held by the Company. All other subsidiaries are indirectly held by the Company.

CU Packaging & Design (BVI) Limited . eServices (BVI) Limited . Ever Eagle Limited \ IGCS Group Limited \ Linmark Westman Investments Limited 及 Trend Xpress, Inc. 由本公司直接持有。所有其 他附屬公司由本公司間接持有。

None of the subsidiaries had any debt securities subsisting at the end of the year or at any time during the year.

各附屬公司於年終時或年內任何時間概無 任何未償還之借貸資本。

## 36. Balance Sheet of the Company

Included below is balance sheet of the Company as at 30 April 2004:

## 36. 本公司的資產負債表

以下為本公司於二零零四年四月三十日的 資產負債表:

	2004 二零零四年 <i>US\$'000</i> 千美元	2003 二零零三年 <i>US\$'000</i> 千美元
NON-CURRENT ASSETS 非流動資產		
Machinery and equipment 機器及設備	2	2
Investments in subsidiaries 附屬公司投資	9,987	9,987
	9,989	9,989
CURRENT ASSETS 流動資產		
Amount due from a subsidiary 應收附屬公司	款項 <b>15,736</b>	_
•	金及其他應收款項 <b>410</b>	531
Short term investment 短期投資	109	_
Securities linked deposits (Note 19) 證券掛鈎存款 (	(附註19) —	6,019
Bank deposits (Note 20) 銀行存款 (附註	<b>24,213</b>	24,052
Bank balances and cash 銀行結存及現象	<b>563</b>	2,080
	41,031	32,682
CURRENT LIABILITIES 流動負債	U>- / I. +I	
Accruals and other payables 應計費用及其作		2
Amount due to a subsidiary 應付附屬公司	款項 <b>71</b>	440
	73	442
NET CURRENT ASSETS 流動資產淨值	40,958	32,240
NET ASSETS 資產淨值	50,947	42,229
CAPITAL AND RESERVES 股本及儲備	12.000	10.040
Share capital (Note 26) 股本(附註26)	13,090	12,948
Reserves (Note 27) 儲備 (附註27)	37,857	29,281
	50,947	42,229